

## 5. Da unten im Tale

J. Brahms  
12 Deutsche Volkslieder, WoO 35

Sanft bewegt

Sopran  
Alt  
Tenor  
Baß

*p*

Da un - ten im Ta - le läufst Was - ser so trüb, und i kann dirs nit

sa - gen, i hab di so lieb. Sprichst all - weil von Lie - be, sprichst all - weil von

Treu, und a bis - se - le Falschheit is au wol da - bei. Und wenn i dirs zehnmal sag,

daß i di lieb, und du willst nit ver - stehen, muß i halt weiter - gehn. Für die Zeit, wo du

g'liebt mi hast, dank i dir schön, und i wünsch, daß dir anderswo bes - ser mag gehn.

*p*

Внизу в долине  
Бежит мутный поток,  
А я не могу сказать тебе,  
Как я тебя люблю.

Ты всё говоришь о любви,  
Ты всё говоришь о верности,  
Но немного неправды  
Есть в твоих словах.

И если я говорю тебе десять раз,  
Что я тебя люблю,  
А ты не понимаешь, — значит,  
Мне надо идти своей дорогой.

За то время, когда ты меня любила,  
Я тебя благодарю,  
И желаю, чтобы где-нибудь  
Тебе было хорошо.